

quốc dân khỏi lọt ra ngoài, góp phần giữ vững giá trị tiền tệ của ta đồng thời bảo đảm được quyền tự do dân chủ của nhân dân trong việc cất giữ cũng như dùng bạch kim và các loại đá quý để trang sức.

Cán bộ và nhân dân cần nhận thức rõ mục đích và ý nghĩa của chủ trương trên để nhắc nhở lẫn nhau chấp hành đúng đắn, thường xuyên có ý thức giúp đỡ cho các nhà chức trách tổ giác những kẻ vì quyền lợi riêng mà đi ngược lại quyền lợi của nhân dân.

Hà-nội, ngày 25 tháng 4 năm 1957

Tổng Giám đốc

Ngân hàng Quốc gia Việt nam

LÊ VIẾT LƯỢNG

### NGHỊ ĐỊNH số 188-NĐ-NH ngày 3-5-1957

đổi hai Chi điểm Ngân hàng Nghĩa — Quý và Đô lương thành Phòng Doanh nghiệp Ngân hàng và thành lập hai Phòng Doanh nghiệp Ngân hàng Diên — Yên — Quỳnh và Nam — Hưng — Nghi trực thuộc Chi nhánh Ngân hàng Nghệ an.

TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN HÀNG QUỐC GIA VIỆT NAM

Căn cứ sắc lệnh số 15-SL ngày 6-5-1951 thiết lập Ngân hàng Quốc gia Việt nam;

Căn cứ nghị định số 94-TTg ngày 27-5-1951 của Thủ tướng Chính phủ quy định chi tiết tổ chức Ngân hàng Quốc gia Việt nam;

Theo đề nghị của ông Trưởng Chi nhánh Ngân hàng Nghệ an.

#### NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1. — Nay đổi hai Chi điểm Ngân hàng Nghĩa — Quý và Đô lương (Nghệ an) thành Phòng Doanh nghiệp Ngân hàng kể từ ngày 15 tháng 5 năm 1957.

Điều 2. — Thành lập thêm hai Phòng Doanh nghiệp Ngân hàng Diên — Yên — Quỳnh và Nam — Hưng — Nghi trực thuộc Chi nhánh Ngân hàng Nghệ an kể từ ngày 15-5-1957.

Điều 3. — Phạm vi hoạt động và biên chế của 4 Phòng Doanh nghiệp Ngân hàng, có tên trên quy định như sau:

— Nghĩa—Quý trong hai huyện: Nghĩa đàn và Quý châu với 16 cán bộ, công nhân viên.

— Đô lương trong 4 huyện: Tương dương, Con công, Đô lương và Thanh chương với 25 cán bộ, công nhân viên.

— Diên — Yên — Quỳnh trong 3 huyện: Diên châu, Yên thành và Quỳnh lưu với 27 cán bộ, công nhân viên.

— Nam — Hưng — Nghi trong 3 huyện: Nam đàn, Hưng nguyên và Nghi lộc với 12 cán bộ, công nhân viên.

Điều 4. — Các ông Chánh văn phòng, Giám đốc Vụ Kế toán thuộc Ngân hàng Quốc gia Việt nam và Trưởng Chi nhánh Ngân hàng Nghệ an chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

Hà-nội, ngày 3 tháng 5 năm 1957

LÊ VIẾT LƯỢNG

### BỘ GIÁO DỤC

NGHỊ ĐỊNH số 359-NĐ ngày 26-4-1957 ban hành thể lệ tổ chức thi hết cấp I Trường phổ thông 10 năm.

BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC

Chiếu sắc lệnh số 119-SL ngày 9-7-1946 tổ chức Bộ Giáo dục;

Chiếu nghị định số 596-NĐ ngày 30-8-1956 ban hành quy chế Trường phổ thông 10 năm, đặc biệt điều 22 nghị định này;

Theo đề nghị của ông Giám đốc Nha Giáo dục phổ thông,

#### NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1. — Nay ban hành thể lệ tổ chức thi hết cấp I Trường phổ thông 10 năm, kèm theo nghị định này.

Điều 2. — Bản quy chế này sẽ thi hành kể từ niên học 1956 — 1957.

Điều 3. — Các ông Chánh văn phòng Bộ Giáo dục và Giám đốc Nha Giáo dục phổ thông chịu trách nhiệm thi hành nghị định này.

Hà nội, ngày 26 tháng 4 năm 1957

Bộ trưởng Bộ Giáo dục

NGUYỄN VĂN HUYỀN